



Penguin
Random House
AUDIO PUBLISHING



PARA COMUNICACIÓN INMEDIATA

PENGUIN RANDOM HOUSE AUDIO PUBLICARÁ 9 AUDIOLIBROS BILINGÜES PARA NIÑOS CON EL TEATRO SEA DE NUEVA YORK ESTE OTOÑO

Los audiolibros darán vida a cuentos populares latinoamericanos en español e inglés

Nueva York, NY (8 de agosto de 2023) — Penguin Random House Audio se asociará con Teatro SEA, el teatro latino para niños más importante de los Estados Unidos, para publicar, este otoño, una colección infantil que consistirá en nueve audiolibros bilingües, en español e inglés.

Cada audiolibro inmersivo estará basado en una de las producciones para público joven de la compañía teatral escritas por el director artístico Manuel Antonio Morán y será narrado por un elenco completo; además, incluirá música y efectos especiales. Las grabaciones darán vida a los clásicos cuentos de hadas y relatos populares en Latinoamérica para que sean disfrutados por una nueva generación, con historias de México, Colombia, Argentina, Puerto Rico, Cuba y República Dominicana, entre otros:

¡Viva Pinocho! A Mexican Pinocchio | ¡Viva Pinocho! Un Pinocho mexicano
My Magical Colombian Bus | Mi Chivita mágica
A Tango-Dancing Cinderella | Cenicienta tanguera
Juan Bobo's Tales | Los cuentos de Juan Bobo
My Superhero Roberto Clemente | Mi superhéroe Roberto Clemente
Butter | Mantequilla
Martina, The Little Roach | La cucarachita Martina
Pedro Animal Falls in Love | Pedro Animal se enamora
The Colors of Frida | Los colores de Frida

Teatro SEA celebra su 38.º aniversario en 2023 y llega a más de 75,000 niños y adultos jóvenes cada año a través de programas educativos y funciones en su teatro, ubicado en el Lower East Side de Manhattan.

Las grabaciones de los audiolibros serán narradas por voces latinas reconocidas. Los actores mexicanos **Jorge Blanco** (*Violetta*), **Beto Castillo** (*Plaza sésamo*), **Carolina Ayala** (*Demente criminal*) y un elenco completo narrarán *¡Viva Pinocho! Un Pinocho mexicano*, una versión enternecedora del cuento clásico que sigue a un joven inmigrante mexicano mientras emprende un viaje para comprenderse a sí mismo y su herencia, así como para adoptar un nuevo país.

Mi chivita mágica es la historia de Lucy y su grupo especial de amigos en un viaje por la fascinante Colombia y será narrado por los actores colombianos **Julieth Restrepo** (*Loving Pablo*), **Juan Pablo Raba** (*Narcos*), **Carolina Gutiérrez** (*The L Word: Generation Q*) y **Johanna Curé** (*Grey's Anatomy*). Otros narradores serán anunciados.

El fundador y director artístico de Teatro SEA, Dr. Manuel A. Morán, quien también participará en varias de las grabaciones, dice: “Después de más 35 años escribiendo y presentado teatro para público joven, es emocionante expandir mi trabajo hacia los audiolibros. Al compartir historias latinoamericanas —cuentos infantiles clásicos latinizados— espero que la audiencia pueda no solo escucharlos, sino también soñarlos e imaginarlos en el escenario.”

Este mes, los neoyorquinos pueden ver presentaciones en vivo de Teatro SEA en el NYC Summer Streets y también en el International Puppet Fringe Festival, el único festival internacional alternativo dedicado a los títeres. Este se realizará del 9 al 13 de agosto y, nuevamente, contará con presentaciones de los más destacados titiriteros y compañías de títeres de diferentes partes del mundo.

Los audiolibros son el segmento de mayor crecimiento en la industria de publicación de libros, una tendencia que se debe, en gran parte, al aumento de títulos disponibles en audio y la Audio Publishers Association reportó que las ventas de títulos en idiomas ajenos a inglés incrementaron un 37% en 2022. Penguin Random House Audio continúa expandiendo su catálogo de audiolibros en español y espera publicar más de 60 títulos en español en 2023. Otros títulos incluyen *bestsellers* para público adulto de autores como Dan Brown, George R. R. Martin, Lin-Manuel Miranda, Carlos Ruiz Zafón, Miguel Ángel Asturias, Paulo Coelho y Deepak Chopra; así como también *Desierto sonoro* de Valeria Luiselli, nominado a los Premios Audie, y nuevas grabaciones infantiles y familiares por Eric Carle, Matt de la Peña, Isabel Quintero, Nomar Perez y la Jueza de la Corte Suprema Sonia Sotomayor, entre otros.

A la venta el 12 de septiembre de 2023

¡Viva Pinocho! A Mexican Pinocchio | ¡Viva Pinocho! Un Pinocho mexicano

Por Manuel Antonio Morán

Narrado por Jorge Blanco, Beto Castillo, Carolina Ayala, Alberto Santillán y Rubén Trujillo

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743461

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743478

My Magical Colombian Bus | Mi chivita mágica

Por Manuel Antonio Morán

Narrado por Julieth Restrepo, Juan Pablo Raba, Valentina Olarte, Valentina Latyna,

Santiago Reyes, Carolina Gutiérrez, Andrés Londoño, Johanna Cure y Andrés Macías

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743362

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743379

A la venta el 3 de octubre de 2023

A Tango-Dancing Cinderella | Cenicienta tanguera

Por Manuel Antonio Morán

Narrado en español por Agos Longo y Gustavo Dardés; los narradores en inglés serán anunciados

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743485

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743492

Juan Bobo's Tales | Los cuentos de Juan Bobo

Por Manuel Antonio Morán

Narrado por Almarie Guerra y Manuel Antonio Morán

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743508

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743515

A la venta el 7 de noviembre de 2023

My Superhero Roberto Clemente | Mi superhéroe Roberto Clemente

Por Manuel Antonio Morán

Narrado por Manuel Antonio Morán; otros narradores serán anunciados

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743386

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743393

Butter | Mantequilla

Por Manuel Antonio Morán; los narradores serán anunciados

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743522

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743539

Martina, The Little Roach | La cucarachita Martina

Por Manuel Antonio Morán; los narradores serán anunciados

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743348

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743355

Pedro Animal Falls in Love | Pedro Animal se enamora

Por Manuel Antonio Morán; los narradores serán anunciados

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743409

BOT Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743416

The Colors of Frida | Los colores de Frida

Por Manuel Antonio Morán; los narradores serán anunciados

Random House Audio | Audiolibro descargable ISBN: 9780593743423

BOT | Audiolibro descargable para biblioteca ISBN: 9780593743430

También disponibles en versión impresa en el Teatro SEA.

Sobre Penguin Random House Audio

El editor más destacado de la industria de los audiolibros, Penguin Random House Audio se dedica a producir audiolibros de ficción y no ficción de la más alta calidad escritos y narrados por los mejores en el medio, incluyendo libros de los autores más vendidos, como Margaret Atwood, Brené Brown, Ta-Nehisi Coates, Elizabeth Gilbert, John Grisham, George R. R. Martin, Toni Morrison, Celeste Ng, Delia Owens, Rick Riordan, Colson Whitehead y Jacqueline Woodson, así como los presidentes Barack Obama, George W. Bush y Bill Clinton, y la primera dama Michelle Obama. Nuestros audiolibros han ganado 17 Premios GRAMMY®, 104 Premios Audie® y 26 Premios y Honores Odyssey. Random House Audio, Penguin Audio, Listening Library y Books on Tape son marcas del grupo Penguin Random House Audio Publishing Group, una división de Penguin Random House LLC.

Sobre el Teatro SEA

Establecida en 1985, SEA (Society of the Educational Arts, Inc.), es la más reconocida organización bilingüe de arte en educación y teatro latino para niños en los Estados Unidos. SEA ha creado y producido una combinación de producciones teatrales educativas y talleres/programas artísticos diseñados específicamente para examinar, retar y crear posibles soluciones a las problemáticas actuales en la educación, la sociedad y la comunidad. Sus programas son aclamados a nivel internacional e incluyen presentaciones en escuelas, al aire libre, en espacios comunitarios y en teatros formales, así como talleres y residencias, entre otros, llegando a más de 75,000 niños y adultos jóvenes cada año. La organización, creada por el Dr. Manuel A. Morán, actualmente cuenta con oficinas en San Juan, Nueva York y Florida. El Teatro SEA posee un espacio para presentaciones en el Centro Cultural y Educativo Clemente Soto Vélez en el Lower East Side de Manhattan.